

XXXVII. évfolyam. \* 19. szám.  
Budapest, 1932 október hó 1.



# MAGYAR SZÁLLODÁS ÉS VENDÉGLŐS.

HOTELIER ET RESTAURATEUR DE HONGRIE  
UNGARISCHER HOTELIER UND GASTWIRT

A BUDAPESTI SZÁLLODÁSOK ÉS VENDÉGLŐSÖK IPARTESTÜLETÉNEK, A MAGYAR SZÁLLODÁSOK ÉS VENDÉGLŐSÖK  
ORSZÁGOS SZÖVETSÉGÉNEK HIVATALOS LAPJA

SZERKESZTI:  
REDIGÉ PAR:  
BALLAI KÁROLY

Organe et propriété du Syndicat des Hoteliers et Restaurateurs de Budapest



Organ und Verlag der Budapester Hoteliers- und Gastwirtegenossenschaft

SZERKESZTŐSÉG (REDAKTION): BUDAPEST, IX., LÓNYAY UCCA 22. SZÁM ☎ TELEFONSZÁM: AUTOMATA 86 1 82

## A Szondy söröző egy sarka.



Németh Aladár Britannia Szállójának új polgári étterme és sörözője  
(Britannia Szálló, Teréz körút 39. Szondy ucai bejárat).

Falait Haranghy iparművész gyönyörű freskói díszítik, amelyeknek tárgyai  
Drégely-vár vitéz kapitányának, Szondy György élete és kora.

---

**POPPER MÓR ÉS LIPÓT RT. BORNAGYKERESKEDÉS**  
**BUDAPEST-KÖBÁNYA, ELŐD UCCA 8.**

TELEFON: JÓZSEF 35-9-78. — ALAPITTATOTT: 1869. ÉVBEN.

*Az 1922. évi szőlő és borgazdasági kiállításon aranyéremmel kitüntetve.*

**Olvassuk, ferjessük lapunkat!**

**Szerezzünk előfizetőket!**

**A mi naptárunk.**

1932 október	<i>Az adóközösség tagjainak adóátalányuk befizetése.</i> D. e. 10 órakor a <i>békéltető-bizottság</i> ülése az ipartestületben. D. e. 11 órakor a <i>képesítő-bizottság</i> ülése az ipartestületben. D. u. 4 órakor az <i>előjáróság</i> rendes havi ülése az ipartestületben. Este 7 órakor <i>Jóbarátok vacsorája</i> Timár Gyulánál (Kamaraerdő).	12 Szerda	D. e. fél 11 órakor a <i>képesítő-bizottság</i> ülése az ipartestületben. D. e. 11 órakor a <i>segédvizsgáló-bizottság</i> ülése az ipartestületben. D. u. 4 órakor a <i>kisvendéglősszakosztály</i> ülése az ipartestületben. Este 7 órakor <i>Jóbarátok vacsorája</i> Szántó Fábiánál (VIII., Gólya uca 2.)
5 Szerda		14 Péntek	Este 8 órakor <i>vendéglősök vacsorája</i> Malosik Ferencnél (VIII., Népszínház uca 15)
7 Péntek	D. e. 10 órakor <i>Gundel János és id. Kommer Ferenc emlékére ápoló asztaltársaság</i> összejövetele Ammer Jánosnál (I., Etele tér 7.)		

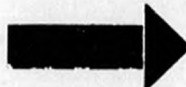
**Horváth Gábor**

debreceni hentesárugyár lerakata. — Naponta elsőrendű debreceni különlegességek.  
Gyár: Debrecen, Kossuth uca 13.  
Lerakat: Budapest, Erzsébet-körút 14. Telefon.

**Budapesti nagy gőzmosóda és fehérnemű kölcsönző vállalat**

Budapest, VI., Lőportár uca 14a. — Telefon: Aut. 933-32.  
Méltányos kölcsöndíjért ajánl éttermek, kávéházak részére: abroszt, asztalkendőt, pincérkabátot, pincértörölt, konyharuhát. Pontos kiszolgálás. — Házhöz szállítás. — Autószállítás.

**Dr. Kajdacsy szakorvos**  
VIII. József-körút 2. szám.  
rendel: 10-4, és 7-8-ig  
férfi- és nőbetegeknek



**Mészáros FÁBIÁN Hentes**  
Előkelő éttermek, penziók szállítója  
V., Hold u. 13. Tel.: Aut. 10-4-3





**DREHER**



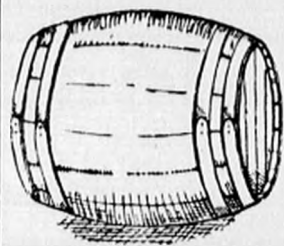
**BAKSÖR**



**Éz a hely a**

**Vendéglősök Beszerzési Csoportja Rt.**

**részére van fenntartva.**



Prima szlavoniai tölgyfából készült  
**boroshordók**

minden nagyságban kaphatók, úgy-  
szintén **bortölcsérek**, borkannák  
és szüretelő kádak dús választékban.

**LAPOSA ANDRÁS kádármester**  
Budapest, VIII., Kálvária tér 18. Tel.: J. 87-4-57.

Budapesti parafa-  
és fadugó ipar

**Liszer Simon**

Budapest, VII., Nefelejts u. 17-19. Telefon: 44-4-51.  
Kitűnő minőség, előnyös árak!

**Ifj. Rutterschmidt Károly**  
gőzüzemre berendezett sütődéje

Budapest, IV., Váci ucca 55. Tel: Aut. 840-42.

A főváros legelőkelőbb éttermeinek állandó szállítója. (Egész napon át friss sütemények.)

**Fővárosi Sörfőző R. T.**

**Fősör Maláta Pezsgő**

és

**Mátyás Király (világos)**

sörkülönlegességei **mindenütt** kaphatók.

**Bortömlő** és minden gumiáru gyári áron  
**LICHTWITZ** gumiszaküzletében  
Teréz körút 4. Telefon: 22-3-89. Vendéglős és Szállodásnak engedmény

**ZIMMER FERENC**

HALKERESKEDELMI R.-T.

\*

Budapest, Központi Vásárcsarnok. Tel.: A. 854-48

FIÓKÜZLETEK: V., Gróf Tisza István u. 10. Tel.: A. 816-79.

VII., Rákóczi út 90. Telefon: J. 304-84.

IRODA: VIII., Horánszky utca 19. I. em. Tel.: J. 335-39.

**HEIM GYULA** asztalos- és kádármester  
faáru raktára

Budapest, VIII., Baross ucca 10. — Telefon: József 41-4-02.

**WÜRCINGER IGNÁC**

festő, tapétázó és mázoló Budapest, I, Horthy  
Miklós-út 9. Tel: Aut. 593-63. — Festő, tapétázó és  
mázolási munkálatok, fa- és vasbútorok, fürdő-  
kádak fényezése.

**Fischer Zsigmond** sütőde

BUDAPEST, VIII, MADÁCH UCCA 27. SZÁM.

Mindenfajta sütemények, kenyér,  
zsurspecialitások.

**Szép, tartós, és így olcsó Wein és Társai lenszövőgyár**

az a lendamaszt-asztalnemű, ágynemű, törülköző, törülő,  
melyet nagyobb tételnél névbeszövással szállít:

Budafok, Gyár ucca 27-31. 6-96-00.  
Budapest, V., Bálvány ucca 24. 2-24-86.

**Mindennemű ág- és asztalneműek:** pamut és lenvásznak, u. m. párna és lepedő szélességeiben, damast éabroszok  
pamut- és lenkivitelben bármely összeállításban. Indantrén jour- és kavésabroszok. Legnagyobb választék, legolcsóbb beszerzés  
lehetőség, mert összes cikket az Ipartestület tagjainak nagybani gyári áron számlázza.

**Kollin Testvérek** textil- vászon- és damastáruk nagykereskedése, Budapest, V., Sas ucca 23. Telefon: 16-7-26.

**Simon Károly Utóda Hentesárugyár** Hentes- és mészáros áruk a legjobb  
VIII., Békés ucca 3. — Telefon: J. 30-1-42. minőségben, állandóan frissen. A fővá-  
ros több előkelő éttermének szállítója.

Modern konyhaüzemben nélkülözhetetlen a szab.

**„EXPRESS”** kész réteslap

Gyártja: **Express réteslapüzem** Budapest, VII., Peterdy ucca 38. Telefon: 40-6-84.

**Springut Henrik** tojás-  
nagykereskedő

Budapest VI, Vasvári Pál u. 10. Tel. A. 217-54.

Számos budapesti kávéház, étterem és vendéglő  
állandó szállítója.

**Cifka József** pincegazdasági cikkek  
szaküzlete

BUDAPEST, V. KER., VILMOS CSÁSZÁR ÚT 48. SZ.

**Borszívattyúk, szűrőgépek**

és az összes borkezelési anyagok. Tel.: A. 228-92.

**Villamosvilágítási,** erőátviteli és jelzőberendezések szerelése  
és raktára. — Izzólámpák és rádiók.

**SZOMMER MIKLÓS, V., Honvéd ucca 18. Telefon: 24-9-03.**

**EREDETI TOKAJI** borokat csak az őstermelőnél vásároljon, olcsóbb, mint bárhol. — Ingyen  
kóstoló. — Budapest, VIII., József ucca 32. szám. Özv. dr. Tóth Elekné.

**Tükörgyár** Nedvesség-, álló-, csiszolt- és galván-tükrök jótállással törés ellen is. Hibás tükrök újraezüstözése galvanikus  
úton 5 évi jótállással. Ha nagy lényhatású tükörlámpáimat használja, 30% áramot takarít meg. Üvegcsi-  
szolás, edzés, üvegezés és képkeretezés. **Ligeti László** üvegtechnikai műintézete, Budapest, VIII., József-u. 23. Telefon 32-1-08.

„DUNA” magyar gyártmányu petroleumgázfűző és fűtőkészülékek, sütés-főzésre, vasalók tüzesítésére alkalmas robbanásmentes, tiszta és szagtalan. Mintaterem Budapest, Rákóczi út 17.

A világ legjobb ruganyos ágybetétei és lószőrmátracok acélrugóbetéttel kaphatók és minden mennyiségben megrendelhetők **Ladvenszky Rezső** okleveles butortechnikus lakásberendezőnél, **Nyiregyháza**, Bencs László-tér 6-7.

**Villanyszerelést** csilláráthelyezést, antennaszerelemést és javítást **felelősséggel** és jutányosan vállal: **MOZGAY ÉS TEHEL** Andrásy út 55. szám Telefon: 198-20.

**Márványból** épületburkolást, portálokat, vendéglői és buffet asztalokat minden színben a legolcsóbb árban készít **Kronemer Dávid** márványiparüzem, Budapest, X. kerület, Szállás ucca 44. szám. :--: Telefon: 41-2-43.

FRANÇOIS PEZSGŐ



Crémant Rosé Transylvania sec

**EXPORT TARHONYA ÉS TÉSZTA ÜZEM** Budapest, IX, Közaktár u. 28. Telefon 87-6-78 **Vásároljunk közvetlenül a gyárnál:** tarhonyát, leves és házi tésztákat, panírozót.

Renoválási munkálatok. Vendéglői és szállodai festésekben speciálista. **özv. Vöröscsáky Imréné** mázoló-mester, VIII., Baross ucca 82. Telefon: J. 32-4-38

**Árverés-ből** kávéházi, vendéglői, irodai, mindenféle üzleti berendezés, lakberendezési tárgyak, ebédlők, szőnyegek, stb. Legolcsóbb beszerzési forrása. Vesz és elad. „MERKUR” bútor, üzlet és beraktározás, **BENDRE KÁROLY** VIII., Mátyás tér 15. Telefon: J. 45-9-87.

**ZAKONYI LAJOS** Géplakatos, villany-, víz-, gáz- és szivattyúszerelő Budapest, VI, Rózsa ucca 63 (Andrásy útnál). Készít: mindennemű lakatosmunkát, szabadalmazott mélykút szivattyút. Szerel: Villamosvilágítást, erőátvitelt, hőtárolót, villámhárítót. — Vízvezeték, egészségügyi berendezéseket, csatornázást és gázvezeték.

20 éves cég. **Szrenitzer Gyula** vas-, rézbútor, sodrony ágybetét üzeme Budapest, VIII. Hunyadi-u. 29. Tel. 31-0-92. Mindennemű javítást, zománcozást, hegesztést a legolcsóbban vállalok.

**IVANCSICS JÁNOS, órás és ékszerész** Budapest, Rákóczi út 9. Telefon: 430-09 Aranyért, briliánsért, zálogcéduláért óriási árat fizetek. Zálogból kiváltott alkalmi vételek eladása. Óra- és ékszerjavítások.

**SIEBURGER I. ÉS TÁRSA** IV., Váci ucca 38. **papirkárpit** Telefon: 833-95. **TAPÉTA — FESTÉS — MÁZOLÁS**

**SIDOL** fém-, ablak- és márványtisztításra a legalkalmasabb! Götzl Lipót „Sidol” vegyitermékek gyára Rt. Telefon: 96-6-86.

**MATHEIDES DÁNIEL** teherfuvarozási vállalata. Bor, bútor, kassza, zongora és mindennemű szállítás. Budapest, VIII., Karpfenstein u. 19. Tel.: J. 35-1-50

**FEIN JENŐ** ii. v. pincérügynöksége, Budapest VII., Rákóczi út 80. Telf: J. 394-64. Szakképzett szállodai és vendéglői személyzetek elhelyező irodája. Óvadékképes főpincérek, szobaasszonyok közvetítése.

**SCHMIDT M. Budapest, Rákóczi út 47.** szijgyártó, nyerges és bőröndös. Készít kocsizó- és lovaglószerszámokat. Bőrönd és finom bőrárak, Vadász cikkek. Fizetőkártyák nagy választékban.

Kitűnő tojásos **tésztakülönlegességek** kaphatók: **Szegedi Tarhonya és Tésztaipar** Kövesi Ferencné cégnél Budapest, VIII., Gólya ucca 38.

**Harmatvíz** a Hungária lithiumos gyógyforrás szénsavval telített ásványvize **Megrendelhető: I., Gellért rakpart 1. sz. Telefon: Aut. 530-03**

**Renováltassa kopott fa- és bőrbútorait,** lambériáit **»NOVAPOL«**-al univerzális fa- és bőrfesték és gyorspolitur. Azonnal szárad, szagtalan és tartós. **Kérdezze meg asztalosát és fényezőjét.** Kapható minden festéküzletben.

**Bajza Sándor és Czrha Gyula** okl. gépészmérnökök. Budapest, V., Falk Miksa u. 32. Telefon: Aut. 27-1-47. **Központi írtés, villanyszerelés, átalakítások és javítások. Tervezések.**

**Pjontek János** bádigos és szerelőmester, VIII., Rökk Szilárd u. 35. Elvállal mindennemű bádigos munkákat, gáz, vízvezeték és fürdőszoba felszerelési munkákat a **legolcsóbban, szakszerűen** és pontosan. Javításokat és épületkarbantartást vállal.

Csak hirdetőinknél vásároljunk!



# MAGYAR SZÁLLODÁS ÉS VENDÉGLŐS

## Iparunk sérelmei.

Irta és az Országos Szövetség közgyűlésén előadta:

**Gundel Károly.**

FELSZÓLALÁSOMAT NEM KEZDHETEM konvencionális szavakkal és nem mondhatom, hogy örömmel vállalom a feladatot, hogy iparunk sérelmeiről előadást tartsak, mert ha készséggel felelek is meg az elnökség kívánságának, az nem jelentheti azt, hogy örömmel teszem. Nem tehetem örömmel, mert nem öröm a sebek mutatása, nem öröm lehuzni a leplet egy beteg testről, kitárni annak minden baját, betegségét anélkül, hogy azok mind-egyikére orvosságot, arkánumot ajánlhatnánk.

A közeli napokban igen magas helyen olyan kijelentés hangzott el, mintha az iparosságnak gyűlése, küldöttségjárása, demontsrációja teljesen felesleges és hiábavaló volna, mert hiszen a kormányzatban meg van a jóindulat, meg van az eltökéltség arra, hogy az iparnak és a kereskedelemnek a bajain segítsen.

Sajnos, ennek a jóakaratnak és ennek segíteni akarásnak csak vajmi ritkán látjuk igen gyenge jeleit és meg kell maradnunk amellett, hogy kihasználjuk az ilyen országos közgyűlésnek alkalmát arra, hogy panaszainkat hallassuk, hallassuk őket felfelé, a hatóságok felé, hallassuk a sajtó útján a nagyközönség felé és hallassuk őket egymás előtt. Szükség van ezekre a demonstrációkra, ha élni akarunk és ha segíteni akarunk panaszainkon. Szükség van rájuk azért is, hogy tagtársaink lássák, hogy itt, a központban, a vezetőség ismeri a sérelmeket és megtesz minden lehetőt arra, hogy ezeken segítsen, mert bennünk nem elégíthet ki a felsőbb hatóságok segíteni akarása, amely abban merül ki, mint a legutóbbi látszatadó esetében, hogy megjelentették ennek a látszatadó-rendeletnek a rémét és azzal mutatták a jóakaratot, hogy ezt a rendeletet visszavonni ígérték. Kétségkívül ezzel nekünk nagy örömet és megkönnyebbülést okoztak, de nem tették vele könnyebbé helyzetünket, csak a súlyosbodást akadályozták meg.

Hogyha iparunk bajait csoportosítani akarom, úgy első sorba sorozhatom azokat a bajokat, ame-

lyek az általános világgazdasági helyzetből folynak, ezekre nem tudunk orvosságot, ezeken változtatni nincsen hatalmunkban sem nekünk, sem azoknak, akik hazánk sorsát idebenn intézik.

A bibliai hét sovány és hét kövér esztendő jut eszembe. Jó időket rosszak, rossz időket jók követnek és bizni kell abban, hogy ezeket a nagyon rossz sovány esztendőket egyszer csak mégis jobbak követik. A szomorú a mi helyzetünkben csak az, hogy az úgynevezett hét kövér esztendőben, akkor, amikor konjunktúra volt, ennek az iparnak nem állott módjában tartalékokat gyűjteni egyrészt azért nem, mert a közterhek kigondolásánál a szállodai, vendéglős és kávé iparokat tartották alkalmas médiumnak, másrészt pedig a boldogtalan emlékü Országos Központi Árvizsgáló Bizottság lehetetlenné tette, hogy ez az ipar a kínálkozó helyzetet a tisztességes iparüzés keretén belül kihasználhassa és az elkövetkezett sovány esztendőkre tartalékokat gyűjtessen, ezen azonban ma már hiába siránkozunk.

A bajok második csoportja az, amely a hatósági intézkedések és rendelkezések következtében hárul ránk. Mindnyájan tisztában vagyunk mind az államnak, mind a közületeknek súlyos gazdasági és pénzügyi helyzetével és az ipar részéről ez irányban a legmesszebbmenő megértés nyilvánul meg arra, hogy ezeket a terheket a maga részéről elviselhetővé tegye. Ez a teherviselés azonban véges és nemesak a készségen, hanem az erőn múlik. Ezek az erők azonban kimerültek és ezeken a terheken végül is könnyíteni kell, ha ezen iparágak és — hangsúlyoznom kell — erősen adózó iparágak, pusztulásukat el akarjuk kerülni.

Kétféle teher sorsa függ a hatóságoktól és kétféle módja van a segítségnek. Vannak olyan terhek, amelyeknek a behajtásából közvetlen haszna van a fiskusnak és olyanok, amelyekből közvetlen haszna nincs. Az egyik teher a különféle adók és közszolgáltatások százai, a másik pedig a hatóságok szemhunyása következtében a romló viszonyokkal arányosan növekedő illegitim versenyek túrése és sok esetben segítése is. Ezekre a mi iparágainkra kivételes terheket raktak mintegy a monopólium ellenértékeképpen anélkül, hogy ezeken a terheken könnyítenének, nem védik meg az ipart a túltengő illegitim verseny sokféle fajtája ellen.

## Borkereskedelmi és Mezőgazdasági Részvénytársaság

Vezérigazgató: **Klaber Miksa**

Pincészet:  
**BUDAFOK, PETŐFI ÚT 16. SZÁM**  
Telefon: 69-6-98

Városi iroda:  
**BUDAPEST, V. ARANY JÁNOS U. 10**  
Telefon: 14-2-62.

**SABOL**

a hófehér sváb vész egyszeri hintésre pusztít!  
**SABOL-FÉLE JOKER ROVARPERMETEZŐ A LEGJOBB!**  
 Sabol rovarszaki laboratórium, Német u. 10/12. Tel.: 32-1-54. Kérje háztartási üzletekben

Az italmérési illeték leszállításáról régen hallunk, ma teljesen illuzióriusnak tekintik, amikor a borbattyuzás, a borszekerezés, a zúgkimérések károsítják az ipart.

A borfogyasztási adónak az eltörléséről, amelyet ma csak a legitim vendéglős és kereskedő ró le, szintén igen régen hallunk anélkül, hogy leszállítása vagy eltörlése valósággá válna, pedig ma annál igazságtalanabbnak érezzük, mert tudjuk azt, hogy a borempészség és borbattyuzás elterjedésével ma több bor fogy el anélkül, hogy fogyasztási adó rovatnék le utána, mint üzleteinkben, ahová csak legitim úton, a borfogyasztási adó lerovása után kerülhet csak az ital.

Nagyobb vidéki városokból kapjuk kartársaink gyakori panaszát vállalatainknak fényűzési adóval való megrovása ellen, nemkülönben a vigalmi adó ügyében is. Az Országos Szövetségünk kérésére 1931. év folyamán a pénzügyminisztérium Balassagyarmaton, Budapestvidéken, Egerben, Kecskeméten, Sopronban és Zalaegerszegen a vendéglők fényűzési minősítését 1931. május 1-étől megszüntette, azonban Debrecenben, Kaposvárt, Makón, Miskolcon, Pécsen és Szeged ma is érvényben van a vendéglők fényűzési minősítése. Ujból kérnünk kell a pénzügyminisztériumot, hogy az osztó igazság elvénél fogva az utóbb felsorolt vidéki helyeken is szüntesse meg iparunk fényűzési adózását.

A vigalmi adó ma igazán idejét multa és míg a színház és mozi-vállalkozóknak sikerült nagyobb könnyítéseket kivinni, addig a mi iparunkban még mindig igen erős terhet képez akár általános formájában vettetik ki, akár a számcédularendszerrel hajtatik be.

Meg kell hogy említsem a *hatósági üzemeknek a konkurrenciáját* is, amely ugyan a népjóléti étkezdek megszüntetésével némileg enyhült, de a meglevő üzemek, amelyek egyenlőtlen versenyfeltételekkel állanak velünk szemben, igen nagy kárt okoznak az iparnak azáltal, hogy nemesak az arra szorultat részesítik érthetően kedvezményes ellátásban, hanem bárkit, aki hozzájuk fordul s nagy tömegben olyanokat, akik hatósági kedvezményre nemesak hogy rászorulva nincsenek, de arra igényt sem támaszthatnak.

Ebbe a csoportba tartozik a *választási szesztilalom* kérdése, amelynek a megszüntetésére szintén hiába tettünk lépéseket, még annyit sem tudunk elérni, hogy a pótválasztások idejére ez a szesztilalom felfüggesztessék, amikor annak igazságtalansága különösen a városokban és legfőképpen a székesfővárosban nagyon szembetűnő. Lehetetlen állapot az, hogy egyes utcáknak egyik olda-

lán a legszigorúbb szesztilalom legyen s a tétlenül álldogáló vendéglőstől néhány lépésnyire, az ucca másik oldalán, vigan fogyasztathatnak italt.

Az 1931-ik évben, amikor országgyűlési és községi választások voltak, Budapesten voltak olyan kerületek, melyekben négy ízben volt választás és pótválasztás, ahol tehát összesen 12 napon át, — ami közel két hetet jelent — volt szesztilalom épen a legerősebb forgalmi napokon: szombaton és vasárnap. Nagyon természetesen az italmérési illeték lerovásánál ez tekintetbe nem vétetett s az illetéket le kellett éppen úgy róni, mintha a vendéglős az üzletét zavartalanul folytathatta volna.

Mindezen panaszaink eltörpülnek azonban a mellett, hogy iparunkat a hatóságok *nem* részesítik az őt megillető védelemben. Arról kár már beszélni, hogy a kávé épen úgy főz, mint a vendéglős, a fűszeres és csemegés épp úgy mér bort, mint mi, de a kifőzéseknek, köröknek, kaszinóknak iparüzése, a hatósági étkezőüzemeknek diétás konyhával bővített versenye, a bortermelő és áltermelői kimérések jobbról is, balról is kihúzzák a gyékényt lábaink alól és így hiába minden küzdelem, hiába az ipartestületnek és az Országos Szövetségnek szorgos utánjárása, jelentéstétele és panasz, mert a kihágások esetén kirótt pénzbírságok olyan minimálisak, olyan nevetségesen csekélyek, hogy azok a jogtalan iparüzéstől senkit vissza nem riaszthatnak.

Természetes jelensége a nehéz gazdasági viszonyoknak, hogy az egyes iparágak és a kereskedelemnek egyes szakmái, amelyek a saját bázisukon megélni nem tudnak, szomszédos területekre, rokonszakmákra kalandoznak át s ez esetben gyöngítik azt az ipart, amelynek köreit tangálják és jogait uzurpálják anélkül, hogy a maguk megélhetését ezzel megkönnyítsék. *A hatóságnak kötelessége ilyen esetekben az iparnak és az ipar határainak a megvédése.*

Egyike a legfontosabb kérdéseinknek mind a vidéken, mind a fővárosban a *házbér kérdése*, amelyet megoldani a hatóság segítségével, a házbéregyeztető bíróságok felállítása nélkül — úgylátszik — lehetetlen.

Vannak olyan kirívó esetek, amikor a konjunktúra éveiben megállapított és sok esetben emelkedő házbér a bérlő existenciájának teljes pusztulására vezet anélkül, hogy védekezhetne ez ellen. Sok helyen a békebeli béreknek sokszorososa van ma is érvényben és tudunk olyan esetet, amikor a bérlő hajlandó lenne üzletét minden ellenérték nélkül a háztulajdonosra átruházni, csak hogy egy súlyos házbérszerződés abroncsaitól szabaduljon. De ezen

# SZENT ISTVÁN PORTER SÖR

A POLGÁRI SERFŐZDE

PÁRATLAN KÜLÖNLEGESSÉGE

Az alkalmazottak be- és kilépését jelentsd az Ipartestületben!

áldozatossága sem vezet célhoz, mert a háztulajdonos ragaszkodik a szerződés teljesítéséhez bérlőjének teljes tönkremenetele árán is. Ez irányban is hiába kértünk, kopogtattunk.

Bajainknak *harmadik* csoportja, mélyen tisztelt közgyűlés, *bennünk rejlik, belső bajok ezek*, amelyeknek orvoslására hiába fordulunk akárhova, mert ezeken segíteni csak mi magunk tudunk. Ezek legfőbbike az általános rossz üzletmenet következtében elfajult eszeveszett árrombolás, a verseny egy olyan kétségtelen — minden józan számítást nélkülöző — elfajulása, amely csak romlásra vezethet.

A mai pesti menürendszer a nemzetközi menürendszernek a karikatúrája, fából vaskarika, azt jelenti, hogy a vendég az étkezésnek meg szabott ára mellett szabadon választhasson az étlapból. Nagyon groteszk valami az, amit most mondok, nekem úgy tűnik fel, mintha megint szükséges lenne az Országos Központi Árvizsgáló Bizottság működésére, ha nem is arra a régre, amelynek az volt a feladata, hogy a fogyasztót megvédje az iparnak és kereskedelemnek a kizsákmányolásával (!) szemben, hanem egy olyanra, amely *iparunkat megvédi önönmagával szemben* és mint annak idején, minden üzletembernek kezébe kell kényszeríteni a ceruzát és kényszeríteni arra, hogy kalkuláljon, hogy kiszámítsa, mit mennyiért adjon anélkül, hogy magát tönkre tegye, szállítóit és kartársait megkároítsa.

Fel kell vetni a kérdést, igen tisztelt Közgyűlés, vajjon van-e létjogosultsága ennek az iparnak, vajjon szükség van-e rá, szükség van-e arra, hogy a hatóságok könnyítsenek a sorsán és biztosítsák a prosperitását. Azt hiszem és hogyha az idegenforgalomnak ma már igazán minden vonalon elismert érdekére hivatkozunk, amely idegenforgalom ma elismerten igen erős tényezője a nemzetgazdaságnak és nem vitás, igen tisztelt Közgyűlés, hogy idegenforgalom jó szálloda és jó vendéglő nélkül nem képzelhető el bármilyen szép legyen a város, bármilyen szép legyen az ország és bármilyen olcsó.

A panaszoknak ezen hosszú sora úgy tűnhetne fel, mint üres frázispuffogatás, ha nem lenne a fizetésképtelenségeknek, a csődöknek, a szomorú tönkremenéseknek hosszú számoszlopa mögöttünk, amellyel bizonyíthatjuk, hogy e panaszok jogosak és segítségre van szükség.

Nem akarok sem cégeket, sem neveket felemlíteni, de kénytelen vagyok szavaimnak felfelé súlyt adandó két nagyon közismert és köztudomású cégnek a fizetési nehézségeire utalni. Az egyik iparunk egy nem rég elhalt kiválóságának üzlete, igen jóhírű, közel 100 esztendőszálloda,

**FÜRST BERNÁT** Budapest legrégebb és legmegbízhatóbb **művészügynöksége**  
BUDAPEST, VII., HÁRSFA UCCA 40.

Sürgöncim: **Artistik Budapest**. Telefon: József 46-5 60  
Cigányzenekarok, női zenekarok, jazz- és szalonzenekarok, énekes bázongoristák, artisták és táncművészek közvetítése. A Magyar Cigányzenészek Országos Egyesülete havatalos közvetítő irodája. Irodai órák d. u. 3-6-ig

amely a legsúlyosabb nehézségekkel küzd, a másik pedig Budapestnek egyik legjobb hírű és egyik legnagyobb — több üzlettel rendelkező — vállalkozása, amely a közel napokban kért moratóriumot hitelezőitől.

Ezt a szomorú tényét a *vidéki esetekkel* szaporíthatnám, amelyek közül nem egy országos érdeklődést váltott ki.

Ez esetek, a régi cégek pusztulása, kell, hogy felkeltse a közfigyelmet és felrázza a hatóságok lelkiismeretét, mert ha egy és más kérdésben történt is könnyítés, ezek a könnyítések távolról sem elegendők arra, hogy az ipart szanálják és ismét egészségessé tegyék.

Nem terjeszték elő határozati javaslatot, igen tisztelt Közgyűlés, mert a felvetett kérdések a vezetőségben elevenen élnek, azoknak orvoslására eddig is mindig, mindent megtett anélkül, hogy erre külön felhatalmazást kellett volna kérnie a közgyűléstől. Bizalmat kérek az Országos Szövetség vezetősége részére és összetartást, hogy a vezetőség érezze a harcok óráján, hogy mögötte nagy és hatalmas tömeg áll.

## „Iparunk és az idegenforgalom”

cimen lapunk 17. számában megjelent cikkünkre *Bársony Oszkár* vezérigazgató és dr. *Peller* főtitkár aláírásával az alábbi hozzászólás érkezett:

„SZEPTEMBER 1-i B. SZÁMUKNAK „Iparunk és az idegenforgalom” c. cikkkel felszólalásra készítet. Rideg tárgyilagossággal csupán ama részre kívánunk kitérni, mely — bár név említése nélkül, de felismerhetőleg minket aposztrofál — bámulatos és számunkra érthetetlen tájékoztatlansággal.

Ha a cikkiró fáradtságot vett volna magának, hogy a „3 nap Budapesten” jegyfüzettel elért eredményekbe betekintszen, akkor meggyőződést szerzett volna arról is, hogy milyen messzemenő önzetlenséggel, rendkívül súlyos anyagi áldozatokkal és igen sok munkával vált csak lehetségessé megindítani és sikerre vinni ezt az akciót. Ha a cikkiró érdeklődött volna a jegyfüzet megvalósítá-

## Borközpont és Borértékesítő Részvénytársaság

Petőfi út 10—12.

Budafok

Telefon: A. 69-8-01

Temetkezési egyesületünk temetési gondjainkat megszünteti! Iratkozzunk be!

sának körülményeiről: a hosszú hónapok előkészítő munkálatairól és az egész akció külföldi propagandájának céltudatos fejlesztéséről és programszerű végrehajtásáról, úgy megtudhatta volna azt is, hogy akciónk minden részletét a szállodai és vendéglői érdekeltségekkel előzetesen és közösen tárgyaltuk meg. Együtt mérlegeltük, vajjon helyes-e, szükséges és célravezető-e a jegyfüzetek kiadása s ha igen, minő szolgáltatásokból álljon, mi legyen az egyes szolgáltatások térítési összege, mi az eladási ár s mik az eladási jutalékok.

Furesának kell találnunk ezek után, hogy arról az oldalról bélyegzik károsnak a jegyfüzetet, melynek megértésével, hozzájárulásával, helyeslésével született meg és indult propagandaútjára ez akciónk s amely oldalon még mindig vannak sokan, kik a füzetbe való bekapcsolásukat kérik, — amit természetesen nem tennének, ha a cikkíró kritikáját osztanák.

Egyébként esodálatos, hogy a cikkíró éppen most találja alkalmasnak e kritikával előhozakodni, most, amidőn a hotelipar is egy rettenetes gazdasági válság dermedtő hatása alatt élet-halálharcot folytat a létért s midőn valóban csak az olesóság az a varázsigé, amivel úgy ahogy vendéghez lehet jutni.

Talán jobb volna, ha ezek a vendégek se jönének? . . .

Kevesen tudják jobban, mint mi, hogy az ú. n. Pausalutazások divatja nem mindig jelent előnyt a hoteliparra, de a gazdasági leromlás, a szinte meg nem állítható elszegényedés teszi, hogy más lehetőségek hiányában ennek is örülni kell s jól esik tudni, hogy van egy eredeti akciónk, melyet a közönség szívesen fogad és igénybe vesz.

Semmi más célunk nem volt a jegyfüzetek kiadásával, mint hogy módot találjunk arra, hogy a külföldi utazási irodáknak számottevő hasznuk legyen abból, hogy Budapestet (Magyarországot) ügyfeleiknek meglátogatására ajánlják. Anyagilag érdekeltté akartuk tenni ez irodákat a Magyarország felé irányítható forgalomban. Módot és lehetőséget kerestünk arra, hogy a külföldi toborzás munkáját ott biztosítsuk, ahol az idegenek leginkább irányíthatók: az utazási irodákban és egyes szállók portásai révén. Minden eladott jegyfüzetért 20, 10, illetve 8 pengő jutalékot kap annak eladója. Hogy ezt megkereshesse, nemcsak tájékozódott kell legyen országunkról, hanem előbb meg kell nyernie ügyfelét a Magyarországra való utazásra. Csak annak lehet esetleg jegyfüzetet eladni, akit sikerült az ideutazásra megnyerni. Az anyagi törekvés a közömbösségből agitativ erőt fejleszt és ennek az agitativ erőnek a nyomán fakad a közönség érdeklődése, nyer utat a propaganda s válik megfogható valósággá.

Nem is fontos, hogy a füzet eladása sikerül-e vagy nem, ellenben lényeges, hogy e munkával minél szélesebb területen ismerjenek meg, foglalkozzanak velünk s érdeklődést keltsünk. Amely

napon rátalálunk arra, hogy milyen más módon tehetjük ilyen fokig érdekeltté a külföldi irodákat, mint a jegyfüzeteinkkel, készséggel beszüntetjük ezt az akciónkat.

Nem szerénységtelenség, ha állítjuk, hogy ez akciónk kiállotta a tűzpróbát s szívesen ismerjük el, hogy ebben igen nagy része volt a *budapesti szállodai és vendéglős érdekeltségeknek* is, kik kitünő szolgálmaikkal és előzékeny figyelmükkel hozzájárultak ahhoz, hogy világsikert érjünk el és ezrével kapjuk az elismerő nyilatkozatokat a világ minden részéből.

Ami a „Fizető vendég“-akciónkat illeti, hasonlóképen csak súlyos tévedések folytán lehetett ebből is gáncsot és szemrehányást kovácsolni ellenünk.

Olyan magyar tömegek nyaralnak külföldön, hogy most, a devizabeszerezés nehézségei közepette keresni kellett minden módot és lehetőséget arra, hogy itthon tartsuk külföldre gravitáló közönségünk minél nagyobb részét. A *belföldön nyaraló útja a legtöbb esetben a fővároson vezet keresztül*, itt száll meg, a mi kereskedőink pompás üzleteiben szereli fel magát a szükséges holmikkal, itt vásárolja meg az ajándékokat az otthonmaradottaknak stb. stb. szóval itthon, s nem a külföldön költi el a pénzét.

Kárhoztatni való az ilyen akció, melynél éppen úgy, mint a jegyfüzeteknél, minden költséget mi viseltünk és egyetlen fillért sem fogadtunk el és nem számítottunk fel senkinek?

Midőn kérjük, hogy a fent előadottakat b. lapjában közölni méltóztassék, hisszük, hogy a cikkben foglalt egyéb vádakkal, melyek nemesak minket, de az összes idegenforgalmi szervezetet érintik, közös tanácskozásaink alkalmával módunkban lesz foglalkozni.“

\*

## Hát szóljunk még egyszer az idegenforgalmi kapcsolatunkról.

Mindenekelőtt a hozzászólás fölényes és kitanító hangját, valamint rikító jelzőit, minthogy azokra, amint a következő sorokból ki fog tűnni, se okuk, sem alapjuk nem volt az Uraknak, *vissza utasítom*.

A szóbanlevő cikkemben háromfelé (tudom: fájdalmas) megállapítást tettem anélkül azonban, hogy azzal bárkit is bántani lett volna szándékomban. Tisztem figyelni az eseményeket s a megállapításoknak aktualitást szállodai szakosztályunknak az idegenforgalmi szervezetekkel tartott együttes ülésén elhangzottak adtak.

Egyébként térjünk a tárgyra!

Cikkemben az idegenforgalommal üzletileg foglalkozó szervezetekkel összefüggően a következő megállapítást tettem:

1. az idegenforgalmi szervezetek csak a „lényegüket“ adhatják;

### Vendéglősök figyelmébe!

BERÉNYI JÁNOS  
kárpitósüzem  
IX., Bokréta ucca 10. szám.

Vállal minden kárpitós-munkát  
helyben és vidéken legolcsóbban

### Evőeszközök chromozását és nikkelezését

végeztesse Nemes Edénél, VI., Nagymező u. 45. sz.  
Telefon: 189—80.  
Kérjen ajánlatot.

Temetkezési egyesületünk temetési gondjainkat megszünteti. Iratkozzunk be!



2. működésük bizonyos vonatkozásban árromboló hatású.

Tehát buzgalmukat, áldozatkészségüket, eredményes munkásságukat, jóhiszeműségüket, stb. amiről az Urak oly bőven, szinte csak egyedül szólnak, vitássá nem tettem, meg sem említettem. Működésüknek tisztán csak az iparunkat érintő vonatkozásait emeltem ki és a fogadósipar érdeke szempontjából mérlegeltem. Ez különben a feladatam is.

*ad 1.* Mi az idegenforgalmi szervezetek munkájának lényege? Röviden: az utasok akvirálása. Minden más kategória, a vasút, a kereskedelem, sokféle iparág haszonélvezője az idegenforgalomnak, csak a fogadós és vendéglős alig. Minden kategória megkapja szolgáltatásaiért a teljes forgalmi értéket, csak mi nem. A szállodás a szobaárakból, a vendéglős étlapi árából áldoz, az idegenforgalmi járulékról nem is szólva, az idegenforgalomért. Míg a szállodásaját propagandája révén érkezett vendég vagy ez alapján a külföldi utazási irodák kliense a teljes árt fizeti. Nyilvánvaló tehát, hogy nem homogén az érdekünk az idegenforgalmi szervezetekkel. De ezt az áldozatot. (az idegenforgalmi járulékot nem!) szívesen hozta iparunk, mert a „Három nap Budapesten“ jó ötletnek bizonyult, mert általa lehetett idegenforgalmunkban újabb érdeklődőket, az ár limitálásával a kevesebb pénzüket is megnyerni. Bár ma már az itt tartózkodásnak három napra való beállítása még az idegen szempontjából is elégtelen. Különben ezt az Urak jobban tudják.

De nem a Három nap Budapesten a sérelem, ami iparunkat éri, hanem a következők:

*ad 2. Vajjon mi más*

- a) a pausálás ár,
- b) a „fizető vendég“

ha nem árrombolás?

Az iparunk gazdasági betegségében olyan elszánt állapotában van, hogy beveszi a kanalas orvosságot, túri az injekciót, ha azt mondják, hogy használ, eltűrné az operálókést is. Beveszi még jobb meggyőződése ellenére a pausálás vendéget is, pedig nem használhat ez, mert a pausálás az árszintet a 0 alá nyomja, aminek az a veszedelmes következménye lesz, hogy a szelvényes majd a teljes árt fizető vendég is annak megfelelő árra tart igényt. A szolgáltatást a magyar fogadós és vendéglős pedig nem tudja pausálás színvonalra le-súlyesztetni.

Irják az Urak: „talán jobb volna, ha ezek a vendégek se jönnének? . . . Bizonytalán igen, mert ennek a vége az ipar teljes tönkremenetele lehet, mert így csak a berendezés használatát, a személyzet foglalkoztatását jelenti, nem hasznot, sokszor még pénzeserét sem! Hiszen pl. pausálás utazás kontemplálása esetén a vasútnak rentabilitását biztosító összeget kell fizetni, míg a mi iparunkban a pausálás ár vagy fedezi az egyik szolgáltatást, a szállást, vagy a másikat, az ellátást, de a kettőt nem.

Tehát legalább is jobb feltételű utazásokat kell szervezni, amely által a fogadósipar is hozzájuthat némi előnyhöz.

## NÖSNER PEZSGÓ

francia módszer szerint készült valódi pezsgő  
V. Lipót krt. 4. Hollán u. 2. Rendelések: Tel. 19-4-89

Az Urak ha figyelemmel kísérték volna lapunkat, tudnák hogy a *budapesti vendéglők forgalma 1927 óta* (tehát amióta a „Három nap Budapesten“ propaganda intenzíven megindult) *1931 évig 56 százalékkal esett.* Ebben nagy része van az illegitim iparúzóknak megsokasodásának is. Ha figyelemmel lettek volna iparunk érdekei iránt, amely ma a lét vagy nem lét problémájával küzdök, akkor a „Fizető vendég“ jelszavát nem debáltak volna a közvéleménybe. Nem tudom ugyan, hogy a gyakorlatban mint valósult meg, de *ha az kifejődik, a magyar szállodás- és vendéglősipar közön-sége végleg elfogy.* Magyar hazánkban a vendég maradjon csak vendég, a fizető vendég pedig mind a vidéken, mind a fővárosban maradjon meg a fogadósoknak, a vendéglősöknek!

A „Fizető vendég“ akció egyébként az illegitim iparúzás, a kontárság területének kiszélesítése. Már is százával van Budapesten uri és nem uri család, amelyek „fizető“ vendéget látnak el asztaluknál.

Végezetre csak azt ismétlem, hogy nagyon helyes lesz, ha az idegenforgalmi szervezetek és iparunk képviselői rendszeresen megbeszélésre jönnének össze az annyira kívánatos *egészséges egyensúly létrehozása és biztosítása érdekében.*

Az én céloim csupán ennek az előkészítése volt, semmi egyéb!

**Ballai Károly.**



### Magyar Királyi Osztályosorsjáték

**84.000 sorsjegy 42.000 nyeremény**  
**Minden második sorsjegy nyer!**

Legnagyobb nyeremény szerencsés esetben

# 500.000

egy FÉLMILLIÓ aranypengő

Jutalom és nyeremények készpénzben:

300.000	50.000	25.000
200.000	40.000	20.000
100.000	30.000	15.000

stb. aranypengő, összesen közel **8 millió arany-pengő**, mely összeget készpénzben kifizetik.

**Huzás október 20-án kezdődik!**

Az I. osztályu sorsjegyek hivatalos ára:

Nyolcad . . . 3 pengő	Fél . . . . . 12 pengő
Negyed . . . 6 pengő	Egész . . . . . 24 pengő

**Sorsjegyek az összes főárusítóknál!**



## Szakoktatás

### A pinceműveletek gyakorlati tanítása szakiskolánkban.

Irta: **Marencsik Ottó**, a felügyelőbizottság elnöke.

A SZAKOKTATÁS MEGTEREMTÉSE szakiskolánk fejlődésében nagyhorderejű lépés volt a borászat gyakorlati tanítását biztosító iskolai mintaborpincének létesítése. Ipartestületünk elnöksége, a felügyelőbizottság minden tagjának buzgalma, nagy áldozatok után megvalósította azt meg, hogy ma már nemcsak elméletileg taníthatjuk a borászatot, hanem gazdagon felszerelt pincénkben gyakorlatilag is láthatják ifjaink mindazt a munkát, ami a borkezelésével kapcsolatos. Ezeket a munkálatokat a budafoki áll. borgazdaság neves felügyelői: *Fuchs Elemér* és dr. *Szathmáry Arisztid* irányítják, akik egyébként szakiskolánkban régi kipróbált tanerei is.

Immár három éve működik iskolánkban kebelében létesített pince, aminek jelentőségét főleg azok a kartársak tudják felértékelni, akik szemtanúi voltak az azt megelőző nehézségeknek, akik láthatták azt a szívós célkitűzést, amit ipartestületünk elnöksége maga előtt látott iskolánk fejlődésének biztosításában.

Vitán felül áll annak igazsága, hogy egyetlen iparban sem elegendő a műhely munkája, hanem azt megfelelő elméleti ismeretek teszik teljessé. Viszont az is igazság marad, hogy az elmélet egymagában elvont értéket jelenthet. A kettőnek szerencsésen ki kell, hogy egészítse egymást, egyik a másiknak teljes értékű és önzetlen kiegészítője kell, hogy legyen.

Ennek elgondolása vezet minden szakiskolát, a kettőnek harmónikus együttese adja az igazi szakembert, akinek gyakorlati tudását az elméleti ismeret fokozása teszi tökéletessé!

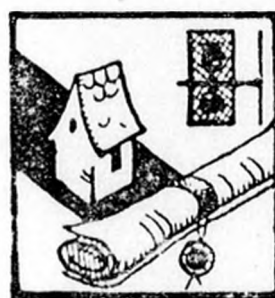
Az elméleti ismerettel alátámasztott gyakorlati munka értékét óhajtották teljessé tenni az a javaslat, amit *Démusz János*, ipartestületünk agilis elnöke javasolt és amelyet a felügyelőbizottság annak idején magáévá is tett, ami szerint helyes volna, ha nagyobb borpincével rendelkező vendéglősök a fontosabb pinceműveletek végzésének idejéről az iskola igazgatóját esetről-esetre értesítenék és azt a pincemunkát a kijelölt napon iskolánk valamelyik osztályának tanulói maguk végeznék el. *Démusz János* ennek megfelelően a maga nagy borpincéjét szívesen rendelkezésre is bocsátotta. A javaslat szerint iskolánk harmadik és negyedik osztálya egy délután *Fuchs Elemér* vezetésével valóban nagyértékű és sokoldalú munkát végzett *Démusz János* alchnök hatalmas borpincéjében.

Ilyen irányú munkálatok teljessé tehetik iskolánk mintapincéjének jelentőségét és szinte feleslegessé teszik egyes nagyobb borpincéknek kirándulás keretében való megtekintését, mert ifjaink nemcsak szemlélői az egyes munkálatnak, hanem annak aktív résztvevői, aminek maradandóbb értéke van és a nyert benyomás — így az ismeret is — állandóbb jellegű.

Kívánatosnak tartanók, hogy ez a példa állandósuljon, mert anélkül sem szabad elfeledni azt, hogy az iskola tanterve ennek csak megfelelő sorrendben nyújt lehetőséget és a többi tárgyak sérelme nélkül, másfelől ez a munka nemcsak az iskolának, de egyben a tulajdonosnak is értéket jelenthet, ha ezt tervszerű egymásutánban és elgondolással állítjuk be.

Ez azonban csak akkor válik lehetőséggé, ha megértésre találunk és nagyobb üzemek és pincéknek tulajdonosai előre bejelentik iskolánk igazgatójának azt, hogy minő pincemunkákat tudnának ifjainknak biztosítani, hogy annak beállítása ne öletszerű, hanem a szaktanárnak tudatos előkészülése lehessen.

Mind az ipartestület elnöksége, mind a felügyelőbizottság abban a meggyőződésben van, hogy ezzel a tudatos és önzetlen támogatással iskolánk munkáját, annak gyakorlati jelentőségét oda emeljük, oda tökéletesítjük, amit ma még a külföld iskoláiban sem igen tapasztalhatunk. A pincekezelés munkájának teljes elsajátítását mintapincénk után tökéletes keretekbe helyezhetünk.



## Hivatalos ügyek

### A m. kir. minisztériumnak 4800/1932. M. E. számú rendelete a társadalombiztosítási járulékok és pótlékok fizetésére adható kedvezményekről.

Mindazok a munkaadók, akik az 1931. évi december hó 27. napjától 1932. évi augusztus hó 28. napjáig terjedő időre kirótt társadalombiztosítási járulékokat és e járulékok késedelmi pótlékát legkésőbb folyó évi október hó 31. napjáig befizetik, kérhetik a) az 1931. évi december hó 27. napjáig terjedő időre kirótt járulékok után még ki nem egyenlített késedelmi pótlékok elengedését és b) az a) pontban megjelölt időre kirótt, még hátralékos társadalombiztosítási járulékok megfizetésére késedelmi pótlékmentes részletfizetési kedvezmény engedélyezését. A részletfizetési kedvezmény időtartama a hátralékos járuléktartozás után járó első

### Hattyu gőzmosó és fehérnemű kölcsönző vállalat

Budapest, VII, Klauzál-u. 8. Telefon: J 38 5-58 és 38-5-59.  
Az ország legnagyobb gőzmosó üzeme, legmodernebbül újonnan berendezve!  
Legkíméletesebb mosási rendszer!

Kérjük az ipartestületi tagdíjak sürgős befizetését!

részlet befizetésének időpontja szerint alakul. Az a munkaadó, aki a megjelölt időre kirótt járuléktartozás után az első részlet befizetését megkezdi:

1932. évi október hó 31-ig 24,
1932. évi november hó 30-ig 18,
1932. évi december hó 31-ig 12 és végül
1933. évi január hó 31-ig 6

havi részletfizetési kedvezményre tarthat igényt. A részletfizetési kedvezmény engedélyezésére irányuló kérést az Országos Társadalombiztosító Intézetnek annál a kerületi pénztárnál (kirendeltségénél) kell írásban vagy szóval előterjeszteni, amely a szóbanlevő hátralékot kiróttja, illetőleg nyilvántartja. A kérés előterjesztésének határideje 1932. évi október hó 31. napja.

### A Nyugdíjgyűlés 1931. évről szóló jelentése.

Tisztelt közgyűlés!

MIELŐTT ÉVI JELENTÉSÜNKET előterjesztünk, fájdalmas kötelességet teljesítünk, midőn megemlékezünk igazgatóságunk két kiváló tagjának, *Kommer Ferenc* és *Bandl Ferenc* elhalálzásáról. Mindketten résztvettek már a régi nyugdíjintézet igazgatóságában és ott voltak az első sorban akkor is, midőn az új intézet megalakult. Haláluk nemcsak ipartestületnek, Országos Szövetségnek, az Adóközösségnek, hanem egyesületünknek is pótolhatatlan vesztesége. — Emléküket hálás kegyelettel fogjuk megőrizni!

Tisztelt közgyűlés!

Ujjászervezett nyugdíjgyűlésünk az elmúlt évben fennállásának 5-ik esztendejét kezdte meg. Az immár évek óta tartó gazdasági válság az elmúlt évben sem ingatta meg vagyoni tekintetben szilárd alapokon nyugvó egyesületünket. Ezen öröndetes eredmény annak következménye, hogy tagjaink túlnyomó része dícséretreméltó pontossággal tett eleget fizetési kötelezettségének, másrészt pedig egyesületünk vezetősége mindenkor a legrigorúbb takarékosságot szem előtt tartva arra törekedett, hogy egyesületünk vagyonaát abszolút biztonság mellett a lehető legjobban gyümölesztesse. Egyesületünk céltudatos vezetése és tagjaink lelkiismeretes kötelességérzete tette lehetővé a múlt évben is jelentékeny anyagi megerősödésünket. Az elért kedvező eredmény — melyet a legválságosabb gazdasági depresszió idején értünk el — mindenkit megnyugtathat afelől, hogy egyesületünk vezetése jó kezekben van, a tagok által befizetett tagdíjak nincsenek veszélyben és hogy minden tekintetben jogosult egyesületünk fejlődése és jövője iránti hitünk és reményünk. Az az intézet, amely az elmúlt évben a legválságosabb gazdasági viszonyok között is képes volt előirányzott tagdíjbevételeinek majdnem 100 százalékát behajtani, amikor más intézeteknél az előirányzott bevétel a felére vagy kétharmadára csökkent, bizonyítékot szolgáltatott arra, hogy életképes és biztosan remélhető, hogy fejlődése a gazdasági helyzet javulásával még nagyobb lendületet fog venni.

Habár az immár hosszú idő óta tartó gazdasági válság természetesen lényegesen korlátozta a tagok számának szaporodását, mégis sikerült a válság következtében kilépni kényszerült vagy elhalálzás folytán megszűnt tagok helyébe új tagokat szerezni és így a taglétszámot egyensúlyban tartani. Egyesületünk megalakulásakor arra számítottunk, hogy a szakmabeli

**Jégszekrények**  
bor- és sörkímérő készülékek gyára és raktára  
**Klement András**  
Budapest, VII. Király u. 27 (udvarban)  
Telefon: József 40-1-10

Állandó nagy rak-  
tár minden méret-  
ben Kedvező fi-  
zetési feltételek.  
Olcsó ár. Jégszek-  
rények pontos ja-  
vítása Kérjen  
árjegyzéket!

Lerakat: Debre-  
cen, Hatvan u. I.

alkalmazottak saját érdekükben tömegesen csatlakozni fognak hozzánk, mivel a régi nyugdíjgyűlés tagjainak nagyobbik fele is alkalmazottakból állott. Ez a reményünk azonban sajnos nem vált valóra, mivel a rövidesen megalakulásunk után, életbelépő „lex Vass III”, az alkalmazottak öregségi- és rokkantsági biztosítását az OTI-hoz utalta át. Természetes, hogy a mai megesapant kereseti lehetőségek mellett bármennyire szerencsnénk is, képtelenek az alkalmazottak arra, hogy a tagdíjakat egyszerre két helyen az OTI-nál és nálunk is fizessék, miért is a viszonyok javulásáig, sajnos, alig számíthatunk az alkalmazottak tömegesebb belépésére.

Örömmel jelentjük, hogy az elmúlt évben nemcsak a tagdíjak, hanem intézetünk Aréna úti székházának házbérei is pontosan befolytak. Az ingatlanvétel alkalmából előző évben az Angol-Magyar Banktól felvett 75.000 pengőt kitevő angol font kölcsönből a mérleg szerint még 48.000 pengő tartozás állt fenn 1931 december 31-én. Ezen tartozás azonban a valóságban csak cca 30.000 P-re rug, mivel 48.000 P a kölcsön felvétele alkalmából érvényben volt 28 pengős font kurzus mellett áll elő, holott a font árfolyamesése következtében az elmúlt év végén már csak 20 pengőn állt. Bármennyire nem tetszik is ez a kölcsönt nyújtó banknak, ezen még sem tud változtatni, mivel minden jel arra mutat, hogy fontos exportlehetőségi okokból is, az angolok se akarják a font árfolyamát felszökötteni és előrelátható, hogy az a mai 20 pengős árfolyamán fog stabilizálódni. Ha pedig ez bekövetkezik, úgy a font árfolyamesése egyesületünknek mintegy 16—18.000 P váratlan nyereséget fog jelenteni. A múlt év július havában elrendelt devizazárlat óta a banknál nem tudtuk és egyelőre ma sem tudjuk angol font tartozásunkat törleszteni, mivel a bank önkényesen effektív valutát követel tőlünk, holott a kölcsönt annak idején magyar pengőben nyújtotta nekünk.

A régi 28 pengős fontárfolyamon persze szívesen elfogadná most is pengőben eszközleendő törlesztéseinket, a már nem létező 28 pengős árfolyamot azonban természetesen el nem fogadhatjuk, mert ha elfogadnók, ezáltal biztosnak látszó tetemes árfolyamnyereségtől esnénk el. Egyébként is annak idején a bankkal történt megállapodásunk értelmében minden befizetésünk után ugyanazon kamatláb szerint számítandó a kamat javunkra, mint tartozásunk után a terhünkre és így tekintettel arra, hogy a kölcsön után a mai viszonyok között ránk nézve rendkívül előnyös kamatot — mindössze 7 százalékot — fizetünk, amennyi befizetéseink után minket is megillet, ennél fogva a devizazárlatból kifolyólag sem lesz semmiféle kárunk.

Reméljük különben, hogy a devizazárlat végre megszűnik, mely esetben azután banktartozásunktól is rövidesen megszabadulunk.

Ugyancsak az elmúlt év végén vált aktuálissá újjáalakított egyesületünk első *matematikai mérlegének*

**FUCHS OSZKÁR ü. v. PINCÉRÜGYNÖKSÉGI-IRODA, Budapest, VIII., Rákóczi-út 55.**

Ajánl: Szálloda, kávéház, étterem és vendéglő részére PINCÉRT, PINCÉRNŐT, SZOBAASSZONYT stb. helyben és vidékre.  
Telefon: 32-4-59.

elkészítése is. Matematikai mérleg alapszabályaink értelmében 5 évenként készítenő és terjesztendő felügyeleti hatóságunkhoz azért, hogy adataiból meggyőződést szerezzen arról, vajjon az egyesület vagyosnának kezelése helyesen történik-e és hogy a beszedendő tagsági díjak elegendők lesznek-e arra, hogy az egyesület a tagokkal szemben vállalt kötelezettségeinek megfelelhessen. Köztudomású, hogy egyesületünk díjtábellája rendkívül mérsékelt olyannyira, hogy ugyanazon biztosítás után más intézetnél pl. az idősebb korban belépő tagok kétszer-háromszor több tagsági díjat fizetnek, mint nálunk. A felügyeleti hatóság csak hosszas tárgyalások után engedte meg, hogy a tagsági díjakat a más intézeteknél érvényben levő jóval magasabb díjakkal szemben továbbra is a mai rendkívül kis összegben állapítsuk meg, azonban e kérdés eldöntésénél tekintetbe vette a tagoknak a mai nyomasztó gazdasági helyzet miatt meggyöngyült teherbíróképessége mellett azt a jelentős árfolyamnyereséget is, amelyben egyesületünk fontkölesönéből kifolyólag a fontárfolyam esése folytán előreláthatólag részesedni fogunk és amely annak idején teljes egészében a tagsági díj-állag növelésére fog fordíthatni.

Ugyancsak jóváhagyta a felügyeleti hatóság a múlt év november havában megtartott rendkívüli közgyűlésünk azon határozatát is, mely szerint a biztosítható legmagasabb nyugdíj összege az eddigi évi 2000 pengőről 3000 pengőre emelhető fel, továbbá azt is, hogy — amennyiben az egyesület pénzügyi helyzete megengedi, azaz midőn már banktartozásainkat kifizettük — a már legalább 3 évi tagsági díjat befizetett tagoknak befizetéseik arányában kölesönt adhassunk.

Az elmúlt esztendőben jelentős adományokban is részesültünk, így pl. kisebb adományokon kívül a népjóléti minisztériumtól 2000 pengőt, a vendéglős bál tiszta jövedelméből 1925 P-t, az adóközösségtől 500 P-t, Brüller Kálmán kartársunktól 300 P-t, a Törley cégtől és a Beszerző rt.-től 200—200 P-t, Habesser Károly úrtól pedig 100 P-t kaptunk. Amidőn az adományozóknak ezúton is leghálásabb köszönetünket nyilvánítjuk, nem mulaszthatjuk el hálánk kifejezését azok iránt sem, akik erkölcsi támogatásban részesítettek bennünket. Különös hálával emlékezünk meg a Budapesti Szállodások és Vendéglősök Ipartestületének szociális érzéstől áthatott előljáróságáról és nagyérdemű elnökségéről, mert az ő jóakarató támogatásuk tette lehetővé egyesületünk megalakulását és fejlődését.

Végül megemlítjük még, hogy az elmúlt évben a kilépni kényszerült igényjogosult tagok, illetve az elhaltak hozzátartozói az alapszabályszerű tagdíj visszatérítésben részesültek, továbbá, hogy a régi nyugdíjintézet nyomorgó tagjai között több mint 1000 pengő segélyt osztottunk szét és hogy ezen segélyakciónkat tehetségünkhöz képest az idén is folytatni fogjuk.

Tisztelt közgyűlés!

Az elmondottakban beszámoltunk mindazon lényegesebb eseményekről, melyek egyesületünk múlt évi működése alatt előfordultak.

Lelkiismeretesen és legjobb tudásunk szerint teljesített munkánk tudatában arra kérjük a t. közgyűlést, hogy ezen jelentésünket tudomásunk venni és a felmentvényt részünkre megadni szíveskedjék.

Budapest, 1932. évi augusztus hó 6-án.

AZ IGAZGATÓSÁG.



**Hírek közlemények**

**A magyar pincér dicsérete.**

OLYAN SOKAT HALLJUK azt a kijelentést, hogy a magyar pincér figyelmessége, szolgálatkészsége a legnagyobb kritikát is kiállja. Annyira átment — a megszokás folytán — ez a mi vérünkbe, hogy igazi jelentőségét akkor értjük meg, ha idegenbe vetődve a megszokott figyelem helyett közönyösséget, nemtörődömséget tapasztalunk a kiszolgáló személyzet részéről. Hiszen nem merném én azt állítani, hogy idegenbe a lanyha kiszolgálás általános, nem mondom azt, hogy figyelemes, udvarias kiszolgálást kapni nem lehet, de hogy az egyszerű — mondjuk polgári — helyeken megközelítőleg sem találjuk meg azt, amit mi Magyarországon megszoktunk és természetesnek találunk, — azt merem állítani....

Nemrégén Bécsben a forgalmas Mariahilferstrasse egyik polgári éttermében több ízben megfordultam, amely teljesen emlékeztet bennünket a kedélyes müncheni étkezőhelyek berendezésére s régi szokásomhoz híven — söröm mellett ülve — figyelgettem a forgalmat, szokásokat, kiszolgálást stb. Furcsa érzéssel vettem észre, hogy bizony a polgári viszonyok szerint is elvárható figyelem, üzleti figyelem ma már nincsen meg az osztrák pincérek egy részében. A kiszolgálás két szélsőség között mozog: vagy túlbuzgó zaklatás vagy a vendégnek semmibevevése között van.

A magyar viszonyok között elképzelhetetlen az, hogy az összetömörülő alkalmazottak a bejövő vagy kimenő vendégre megjegyzést tegyenek, aminek sikerült vagy kevésbé sikerült voltát csupán a szórványos avagy kórusos nevetés mértékéből tudtam megítélni.

**STENGEL KÁROLY ÉS TÁRSAI**

betörésmentes pénzszekevény, falitrezor pánccélerem és ajtó, ablak védőrács művek

IX., MESTER U. 13. TELEFON: 395-40.

Központi iroda: Pannonia u.26. Tel.: 20-0-40.

Ha avatatlan kezek pénzszekevényéhez, falitrezorjához akár fúrás vagy olvasztással, vagy bármely módon erőszakkal nyulna, készülékünk, amelyben nincsen villamosáram, azonnal kétszeri erőcsengő- és szirénajelzést ad le tetszésszerű helyen. Ugyanez vonatkozik a mi ajtó- és ablakvédőrácsainkra is. Minden régi pénzszekevényt és trezort a mi, az egész világon szabadalmazott eljárásunkkal alakítunk át. Mérsékelt árak.

Az ipartestületi tagsági díjak megküldését kérjük!

Rossz szokásom itt is győzedelmeskedett rajtam és a fizetés alkalmával ezt — a nem kívánatos — bár az alkalmazottak kedélyességét igazoló — szokást a főúr előtt szóvá tettem... Elképedésem csak most lett nagy..., mert az osztrák főúr semmi kivetni valót nem talált ebben, sőt válasza reánk egyenesen lesújtó volt: „hja uram“ — adható magyarul vissza a válasz — „nekünk, bécsieknek, még van jókedélyünk...“ Igazságot nem vártam, de az üzleti érzéknek jobb értékelését annál inkább, ami esetleg konvencionális magyarázatokkal akarja a kérdés élet tompítani, de erre a cinikus válaszra valóban nem voltam elkészülve, amely a maga darabosságát a tőlünk is jól ismert, de egészen más-képpen értelmezett „bécsi humor“ köpenye alá igyekszik rejteni!

S bár „a bécsi jó humornak“ ilyen üzleti megnyilatkozása igazán nem minket érintett s mint-hogy nálunk a legegyszerűbb kis külbelki koreszmában is ismeretlen az ilyen „vendéglátás“..., azóta még jobban megbecsülöm a magyar pincért, a magyar kiszolgálás komolyságát és figyelmességét, udvarias tartózkodását, amely nem lát a „bécsi jó humor“ cégére alatt a vendégben tréfa-alanyt, amelynek azonban borra valójára les, mert úgy mellékesen megemlítem, az illető üzemben nem volt a százalékos rendszer bevezetve... **Spektator**

#### Az igazságügyminisztérium üzletbérrendező javaslata.

Az igazságügyminiszter valamennyi érdekképviselőnek megküldte hozzászólás céljából az üzletberek leszállítására vonatkozó rendelettervezetét.

Az üzletbér a tervezet szerint kívánhatja a bér leszállítását, ha helyiségét legalább két év óta bérlő, ha a bér magasabb, mint az 1917 november hónap elsőjén érvényben volt bér 80 százaléka; ha a szerződés szerinti bér továbbfizetése az üzleti tevékenységnek a kibérelt helyiségben való folytatását lehetetlenné teszi, más helyiségbe pedig a bérlő hosszabb szerződés miatt nem költözhetik vagy ha az üzlet áthelyezése a bérlőre aránytalanul hátrányos helyzetet teremt.

Megtagadhatja a bérbeadó a bérleszállítást, ha bizonyítani tudja, hogy a bér nem magasabb hasonló üzlet-helyiségek átlagos bérénel vagy pedig, ha a bérlő elődjét kistájgerolta. Ez utóbbi megtagadási ok öt évi bérlői időtartam után nem érvényesíthető.

A bíróság megállapított bér egy évig érvényes.

Az 1917. évi november elsejei bér leszállításának kulcsa: egy aranykorona egyenlő 1 pengő 16 fillérrel.

Az igazságügyminiszter szóbanlevő tervezetével már egyes érdekeltségek foglalkoztak és amint értesülünk, igen elégedetlenek vele.

#### Tilos a hentéseknek vacsorát kiszolgáltatni — Csehországban.

Az égeri (Csehország) iparkamara legújabb előterjesztése alapján rendeletet adtak ki arra vonatkozólag, hogy a füstölthúsárak eladóinak és előállítóinak ottani fogyasztásra tilos a vásárlóknak vacsorahusokat kiszolgáltatni, mert ez a vendéglősöknek és koreszmárosoknak az iparához tartozik.



## HELLER SAJTOK IZLETESEK

#### A szülőváros megállapítására

nézve a kereskedelemügyi miniszter úgy határozott, amennyiben valakinek a szülőhelye a születés időpontjában Magyarországhoz tartozott, annál jogosan jegyezhető be a munkakönyvébe, hogy Magyarországon született. Teljesen az illető hatóságtól függ azután, melléje jegyzi-e, hogy az illető helyiség most valamely utódállamhoz tartozik. Ez nem kötelező. (118.416/1932. K. M.)

#### A borfogyasztási adót mérséklék, az italmérési illetéket és a szikvizadót felemelik.

A borfogyasztási adó küszöbön álló csökkentésével kapcsolatban most folynak a tárgyalások az illetékes minisztériumokban. Komoly gondot okoz a városok és községek mai pénzügyi helyzetében a tekintélyes adójövedelem pótlása. 1931-ben ugyanis borfogyasztási adóból Budapesten 6, a törvényhatósági városokban 3, a megyei városokban ugyanennyi, a községekben pedig közel 10 millió pengő folyt be, összesen tehát 22 millió pengő bevételecsökkenést jelentene a borfogyasztási adó elengedése. A belügyminiszter tehát az érdekelt minisztériumokkal egyetértően meghallgatva a szőlősgazdák kívánságait, javaslatot dolgozott ki. A kieső bevételeket három forrásból kívánják fedezni. Elsősorban behozni a szikvizadót, melynek tervét egy időben elejtették, felemelnék az italmérési illetéket, de mindezen felül a pótdó emelése is tervbe van véve. Ez a terv előreláthatóan nagy ellenállásra talál majd és sok vitára fog alkalmat adni.

# TÖRÖK A. és TÁRSA

BANKHÁZ R.-T.

BUDAPEST, IV., SZERVITA-TÉR 3.

a m. kir. osztálysorsjáték főárusítói.

Elérhető legnagyobb nyeremény

# 500.000 PENGŐ

nyereményhuzás

## október hó 20-án és 22-én.

Az I. oszt. sorsjegy árai:

Egész sorsjegy: P 24.—

Fél sorsjegy: P 12.—

Negyed sorsjegy: P 6.—

„ÁRKÁD“ FINOM SÜTŐDE  
Bpest, VII. Dohány u. 22-24. Tel. J. 42-537  
Kenyér és sütemény különlegességek.

## A zugárusítás elfogyasztotta az ország borkészletét.

Az ország bortermelő vidékeiről az a hír érkezett, hogy egyes helyeken a borkészletek teljesen elfogytak. Megtörtént, amire még nem volt példa, hogy egymás után háromévi nagy termés, amikor még az előző évjáratokból is nagy készletek maradtak a termelőknél eladatlanul, most mind az urasági, mind a parasztbortermékek kiürültek. A legnagyobb meglepetést ez a helyzet azon szakmabeliek előtt keltette, akik az ottani terméseket és eladásokat, valamint a szállításokat számon tartották. Csak most ébredtek annak a tevékenységnek a jelentőségére, amit a zugárusítás, szekerezés, batyuzás és házalás végzett. Hivatalos adatok erről természetesen nincsenek, azonban hozzávetőleg legalább 1-1½ millió hektoliter az a mennyiség, mely ily módon kerülhetett forgalomba. Egyes borvidékeknek nemcsak a teljes parasztbortermése, hanem 2-3000 hektoliteres urasági tételek is ilyen utakon jutottak a fogyasztókhoz olyan áron, amelyért a termelők sírányoztak legjobban.

Mérhetetlen kárt okozott a zugárusítás a vidéki borkereskedelemnek, a vendéglősiparnak, sőt a pénzügyi kormányzatnak is. Az új termések sem a legjobbak. A hegyi szőlőket a szőlőmoly, síkvidékieket pedig a fürtperonoszpóra tizedeli. Még ha a szőlőkárók szüretig nem is nagyobbodnának — ami sajnos nem valószínű — akkor is csak féltermésre számíthatunk.

Ha ma előállana egy nagyobb külföldi üzlet lehetősége, azt, készletek hiányában nem lehetne lebonyolítani. Ez már országos érdekeket érint. Talán végre fel kell figyelni az illetékes hatóságok, akik eddig a borral üzött féktelen zugárusítás előtt eddig szemétt húnnytak.

## Iparjogosítvány visszavonása külföldi állampolgártól lakhatási engedély hiánya miatt.

Ha a külföldi állampolgár az iparjogosítvány kiadásakor lakhatási engedéllyel nem rendelkezett, az iparhatóságnak az 1922:XII. tc. 69. paragrafusa értelmében az iparjogosítványt vissza kell vonnia. Amennyiben azt állapítják meg, hogy a külföldi állampolgárnak az iparjogosítvány kiadásakor meg volt a lakhatási engedélye, de később valamilyen oknál fogva nem hosszabbítják meg, abban az esetben iparjogosítványa már nem vonható vissza. Ilyen esetben a külföldi állampolgár csak akkor nem folytathatja az iparát, ha az országból kiutasítatik. (159.842/1931. K. M.)

## Vigyázat! Szánálják az OTI-t!

A Magyar Munkaadók Központja igazgatóságának dr. Chorin Ferenc felsőházi tag elnöklete alatt tartott ülésén dr. Alapy Viktor igazgató részletesen ismertette azt a felterjesztést, amelyet az OTI elnöksége a szanálás kérdésében a belügyminiszter elé terjesztett. Kiemelte, hogy a szanálási tervet a baleseti segélyezés összes költségeit egyedül a munkáltatókra kívánja hárítani és ezzel a munkáltatók terhet újabb évi

ARANY is csak akkor érték,  
ha van hozzá jó EGÉSZSÉG.

## Hasznos tudni,

hogy a derűs hangulat, a jó közérzés mindig a gyomor és belek kifogástalan működésétől függ.

Szorulásban szenvedőknél,  
emésztési hiányoknál pedig

Schmidthauer Igmándi keserűvize  
természetes legjobban beválik.

Az Igmándi víz utasítással mindenütt kapható!

1 millió pengővel akarja emelni, noha a munkáltatók már igen súlyos áldozatokat hoztak. A betegségi járulékok ugyanis 1930-ban 6-ról 7%-ra emeltetett és ezzel a munkaadókra 16%-al nagyobb megterhelés hárult. Ezenfelül a betegségi ág költségeiből tavaly egy millió pengőn felüli összeget tolt át az intézet a munkáltatók terhére és ezzel a baleseti teher az utolsó években 4 millióról (150%-al!) 10 millió pengő fölé emelkedett. A termelés ezt nem bírja! Már vezető üzemek is csak részletfizetéssel tudnak eleget tenni kötelezettségeiknek. Ily körülmények között a terhek újabb 10%-os emelése végzetes hatással lehet és a fizetéseketelenségi küzdelem rövidesen át fog terjedni a baleseti ágra is. A munkáltatók ezért a leghatározottabban állást foglalnak a szociális terhek újabb emelése ellen. A terhek emelése helyett ezek esökkenését kell keresztülvinni. Más államokban úgy szanálták a biztosításokat, hogy a kiadásokat szabták a bevételekhez. A mi gazdasági helyzetünk még kevésbé engedi meg a más utakon való szanálási kísérletezést. A munkáltatók a külföldi szakértővel való kísérletezést sem tartják szerencsésnek, mert az intézet nincs híján olyan szakembernek, akinek cselekvése minden szakvéleménynél többet segítene az intézeti ügyvitel észszerűsítése terén.

## A Szesztalalomelleni Nemzetközi Liga,

melynek a Libertas egyesület a magyar csoportja, a folyó esztendőben a rossz gazdasági viszonyok és a devizakorlátozások miatt kongresszust nem tartott, hanem csak tanácsa ült össze ülésre. Az ülésen Németország, Ausztria, Dánia, Franciaország, Nagybritannia, Hollandia, Olaszország és Svájc képviseltették magukat. A tárgysorozaton a következő programponatok szerepeltek: Költségvetésmegállapítás, a holland csoport megalakulásának bejelentése, amelyben a holland borsör, likőr és egyéb szeszkereskedelem érdekképviseletéi foglalnak helyet, egy új alelnök megválasztása, valamint egyéb kérdések. A tanács az angol delegátus meghívására elhatározta, hogy amennyiben közbejött akadályok abban nem hátráltatják, legközelebbi kongresszusát 1933-ban Londonban tartja meg. A tanács-

Szállodai és éttermi edények  
nagy választékban

**HÜTTL TIVADAR**

BUDAPEST, V., DOROTTYA UCCA 14.

Telefon: 82-0-18. Saját porcellángyára: Ó-Budán.

**Láng Tibor Rádiólaboratóriuma**  
vállal átalakítást, javítást  
Olcsó gramofon erősítők. Népszínház u. 45. T.: 43-5-48.

**TÖRÖK BÉLA ÉPÜLET- ÉS MŰLAKATOS-MESTER**  
BUDAPEST, VIII., ÜLLŐI ÚT 24. (SZENTKIRÁLYI U. SAROK)  
Elvállal minden a lakatos-szakmába vágó munkákat.  
Vendéglői tűzhelyek gyártása és javítása.

Gondoljunk jövőnkre: lépünk be a nyugdíjgyűlésünkbe!

üléssel kapcsolatban *De Luze báró*, a Liga elnöke, rendkívül érdekes beszámolót adott amerikai tanulmányútja alapján az amerikai prohibíció jelenlegi helyzetéről.

### A wieni szállodások és vendéglősök gyermekeinek magyarországi tanulmányútja.

*Weidringer Ferenc* és *Hösch János* vezetése alatt 66 vendég érkezett szeptember 26-án Budapestre, akik valamennyien tagjai a wieni szállodák, vendéglős ifjak és leányok egyesületének. Az érkezés napján ipartestületünk a vendégek tiszteletére vacsorával egybekötött fogadó estét rendezett a *Britannia* szálloda fényesen kidíszített vöröstermében, amely alkalommal *Keszey Vince* elnök meleg szavakkal üdvözölte a vendégeket, amelyre *Weidringer Ferenc* vezető válaszolt, átnyújtva *Keszey Vince* elnöknek azt a selyemzászlót, amelyet hálájuk jeléül hoztak azért, hogy a tanulmányi kirándulást lehetővé tette számukra. *Malosik Ferenc* alelnök a tőle megszokott kedvességgel a hölgyvendégeket köszöntötte. A fogadó estén az ipartestület részéről megjelentek még *Keszey Vince* elnök és *Malosik Ferenc* alelnökön kívül *Potzmann Mátyás*, *Dittmayer Andor*, *Keszey József*, dr. *Kritsfalussy István* és *Téglássy Ernő*. *Németh Aladár* alelnök és felesége a fogadó est sikeréhez nagyban hozzájárultak szíves vendéglátásukkal és figyelmességükkel.

A vendégek a fővárosban öt napot töltöttek, közben a Balatont és környékét is megtekintették.

### Külföldi szállodai hírek.

*Eden szálló* Berlinben alaptőkéjét 2 és fél millió márkáról 1 millióra szállítja le.

A *Baseli Trustgesellschaft* az ellenőrzése alatt álló Frankfurti, Oberhofi szállodákhoz a berlini Esplanade és a hamburgi Atlantik szállókat is hozzácsatolta.

A *Svájci Népbank* a berlini szálló és éttermi üzemeknek 3,650.000 frank hosszúlejáratú hitelt engedélyezett, úgyszintén svájci pénzel dolgozik berlini *Kempinski szálló* is.

*Bledben* (Jugoszlávia) négy szálloda ellen indították meg a kényszeregyezségi eljárást, közöttük van egyik legnagyobb szálló, az *Olimpie* is.

### Italmérési illeték kivetéséről.

Az 1933—1935. évre esedékes italmérési illeték kivetése folyamatban van. A kivetési munkálatokat az illetékes kerületi előljárásságok végzik. Felhívjuk tagjaink figyelmét, ha az illeték kivetése nem felel meg az évi italfogyasztásnak, azt az értesítés vételétől számított 8 napon belül okvetlenül fellebbezzék meg. A fellebbezés a pénzügyigazgatósághoz intézendő, azonban az illetékes kerületi előljárásságnál adandó be. Aki a fellebbezés benyújtását záros határidőn belül elmulasztja, annak italmérési illetéke a három következő évre jogerőre emelkedik.

### Üzleti hír.

Ipartestületünk volt előljárássági tagja, *Bauer Lajos*, *Sashalmon*, *Horthy Miklós* út 27. szám alatt megnyitotta vendéglőjét.

**TAPÉTAK** legolcsóbban  
**WEICHNERNÉL**  
Budapest, IV Aranykéz ucca 4. — Telefon: 82—0—29.

## Régi márványsirkövek

ujjafaragva és csiszolva a forgalmi ár feléért! Uj fekete és szürke gránitsirkövek gyári árban, igen olcsón

**Szabó és Zanotti**

X. Kőbányai út 43b. Telefon: József 40—4 33. Villamos megálló az Északi főműhelynél.

A m. kir. osztálysorsjáték főárusítói kéri t. üzletfeleiket, hogy a kapott sorsjegyeket vagy visszaküldeni vagy azok árát kiegyenlíteni sziveskedjenek, mert csak azok vesznek részt a 29. m. kir. osztálysorsjátékban, akik a sorsjegyekért járó összeget a húzás előtt kifizették.

**Fürst Bernát színházi és varietéügynökség VII.** Hársfa ucca 40. régi előnyösen ismert irodája, mely legkedvezőbb feltételekkel közvetít kartársaink részére jazz-, cigány- és szalonzenekarokat és zongoristákat, felajánlotta, hogy péceli Otthon alapunk javára juttatja a mindenkor közvetítési díjak összegének 2%-át. Kérjük kartársainkat, hogy ezt a körülményt szem előtt tartva, a Fürst ügynökséget vegyék igénybe, valahányszor zenekarokra, vagy szólólista zenészekre van szükségük.

A Fürst ügynökség egyébként a Magy. Cigányzenészek Orsz. Egyesületének hivatalos közvetítő irodája is.

*Kartársaink* figyelmébe ajánljuk *Pjontek János* bádógos és szerelómestert, *Rökk Szilárd* ucca 35. Nevezett cég elsőrangú iparos és munkáit mindenkor szakszerűen pontosan és lelkiismeretesen végzi.

A vendéglős *kartársak* figyelmébe ajánljuk *Láng Tibor* Népszínház ucca 45, rádiólaboratóriumát, a legmegbízhatóbb cégek egyike a fővárosban.

**Fein Jenő** régi, jó hírű szállodai, vendéglői és kávéházi személyzet-elhelyező irodáját (VII., Rákóczi út 80. Tel: J 394-64.) a legmelegebben ajánljuk kartársaink figyelmébe, mint egyikét azon kevés hasonló ügynökségeknek, melyek teljesen megbízhatók.

**Heim Gyula** asztalos- és kádármester faáruraktára Baross u. 10 szám alatti üzletében elsőrangú mosókonyahaberendezések és különféle faárúk kaphatók, azonkívül az összes kádármunkákat végzi ezen majdnem 15 éves cég, úgyhogy összes kartársainknak nyugodtan ajánlhatjuk.

**Fuchs Oszkár ü. v.** megbízható pincérügynökségét (VIII., Rákóczi út 55. Tel.: 324—59) azzal ajánljuk kartársaink figyelmébe, hogy fenti ügynökség működéséről ügyfelei köréből kielégítő információkat nyertünk. Az ügynökség úgy helyben, mint vidékre minden vendéglői és szállodai személyzetet azonnal közvetít.

**Szorulásban szenvedőknél**, az „Igmándi“ víz válik be legjobban.

**Kartársaink** tisztelt figyelmébe ajánljuk tükörszükségletük beszerzésénél az évtizedek óta fennálló Ligeti tükörgyárost amely cég új tükörök rendelésénél törés ellen is egy évi garanciát nyújt, ami éppen a mi szakmánkban igen nagy előnyt és biztonságot ad kartársainknak a törési károk ellen. A cég a modern, mai követelményeknek megfelelően tükörreflektoros lámpákat is gyárt, melyek használatánál hatványozottan nagyobb és szebb megvilágítást nyerhetünk ugyanazzal az izzólámpával, vagy a jelenlegi megvilágítást kisebb izzóval érhetjük el, miáltal áramot takarítunk meg.

## Kecskemét város főterén,

úgy éttermi, mint italmérés szempontjából a város legnagyobb forgalmú és előnyösen ismert — Jenei-féle — vendéglő helyiségei 1932 november 1-től kiadók. Érdeklődni a Kecskeméti rk. Egyházközség-háztulajdonos Főgondnoki Hivatalában lehet, Kecskemét, VII., Kossuth tér 3. sz. alatt.

## Nagyforgalmu vendéglő

a Központi Vásáresarnokkal szemben családi okok miatt olesón eladó. Cím a szerkesztőségben.

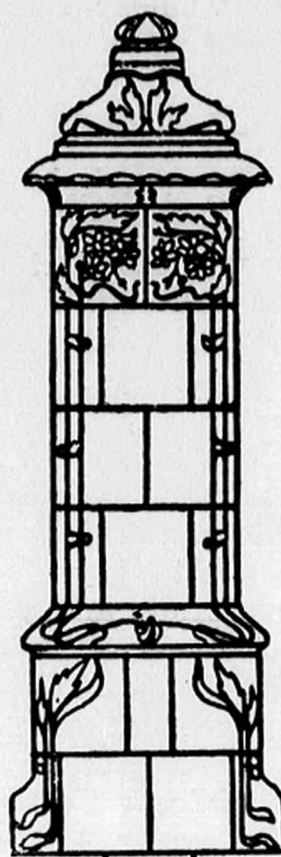
## Steiner és Szimper

szobafestők, mázolók, dísz- és templomfestők  
**Budapest, IX., Ütői út 57.**  
 Telefon: József 306-29.

## A „Tündérlak” nagyvendéglő

erős nyári üzlet a Gellérthegyen, házzal és 840 négyszögöles telekkel, remek kilátással a fővárosra **eladó.**

Bővebbet a tulajdonosnál: II., Kapás u. 35.



## BURGER J.

kályhás-mester

**BUDAPEST, IX., MESTER UCCA 5.**

Telefon: 34-2-29.

Új cserépkályhák,  
 kandallók  
 állandóan raktáron.

Vállalja: Cserépkályhák tisztítását és tapasztását, cserépkályhák átrakását, a legújabb módszerű fafűtésre való átalakítását.

## HIRDETŐINK SZAKKATALÓGUSA

### Mielőtt beszerzéseket eszközölné sziveskedjék **hirdetőinktől** ajánlatot kérni az alant felsorolt

#### CSEMEGESAJTOK:

„Derby” Sajt- és Vajtermelő Rt.  
 VII., Kerepesi-út 62. Tel.: 960-85.

#### BORNAGYKERESKEDŐK:

Popper Mór és Lipót Rt., Bpest, X., Előd-u. 8.  
 Telefon: J 35-9-78. Alapított 1869. évben  
 Winter Testvérek bornagykereskedők.  
 VII., Akácia ucca 45. Telefon: 34-9-2.

Borkereskedelmi és Mezőgazdasági Részvénytársaság (vezérigazgató: Klaber Miksa) pincészete:  
 Budafok, Petőfi u. 16, Városi iroda: Bp., V., Arany János u. 10. Tel: 142-62.

#### FESTŐK ÉS MÁZOLÓK:

Mendly Gyula festő, mázoló és butorfényező  
 üzem: VI., Benczur u. 2.

#### GŐZMOSÓDÁK:

Haltý Gőzmosó és Fehérnemű Köleszövő  
 Vállalat, Budapest, VII., Klauzál u. 8.  
 Telefonok: J. 385-58, J. 385-59.

#### HALKERESKEDŐK:

Zimmer Ferenc Rt., VIII., Horánszky-u. 14  
 Tel.: 335-39

#### HAZI KOLBÁSZ:

Bánovszky Sándor vendéglős,  
 VIII., Baross ucca 119.

#### RÉZ- ÉS VASBÚTOROK:

Vanezák acél- és rézbútorgyár  
 VII., Csányi-u. 12. Tel.: 451-70.

#### KÁRPITOSOK:

Berényi János, IX., Bokréta ucca 10.  
 Weichner József tapéta-üzem, IV., Aranykéz u.4.

#### JÉGSZEKRÉNYEK ÉS SÖRKIMÉRŐKÉSZÜLÉKEK:

Klement András jégszekrény és sörkimérő-  
 készülékek gyára, Budapest, VII., Király ucca  
 27. Telefon: J. 40-1-10.

#### MÁRVÁNYIPAR:

Kronemer Dávid, Budapest, X., Szállás ucca 44.  
 Telefon: 41-2-43.

#### NITROCELLULOZE, FÉNYEZÉS (DUKKOZÁS):

Pecsek István, IX., Liliom ucca 52.  
 Telefon: J. 43-8-34.

#### PINGEGAZDASÁGI CIKKEK:

Nagy Ignác, VII., Károly-körút 9. Tel: 415-15.  
 Cifka József, V., Vilmos császár-út 48.  
 Tel.: 228-92.

#### PINCÉRÜGYNÖKSÉGEK:

Fuchs Oszkár ü. v. Pincérügynökségi iroda,  
 Budapest, VIII, Rákóczi út 55. Tel: 324-59.  
 Fővárosi Pincérügynökség, ü. v Szántó Gyula,  
 Budapest, VIII, Rákóczi út 13. Tel. J. 43-2-14.  
 Fein Jenő ü. v. elhelyező iroda,  
 VII, Rákóczi út 80. Tel.: J. 39-4 64

#### PORTÁL- ÉS BUTORASZTALOSOK:

Pecsek István, IX., Liliom ucca 52.  
 Telefon: J. 43-8-34.

#### SÍRKŐBESZERZÉS:

Szabó és Zanotti,  
 Budapest, X., Kőbányai út 43/b.

#### SÜTŐDÉK:

„Árkád” finom sütőde, Bp., VII., Dohány u.  
 22-24. Tel: J. 425-37  
 Fischeher Zsigmond, VIII., Madách-u. 27.

#### SZŐNYEGJAVÍTÁS:

Szőnyegjavítás, mosás, Prels Kató,  
 Rákóczi út 30. Telefon: 40-4-23.

#### TESZTAGYÁRAK:

Export tarhonya- és tesztüzem,  
 Budapest, IX., Közraktár u. 28. Tel. 877-6-78.

#### TEXTILÁRUK:

Agy- és asztalneműek: Kollin testvérek textil-  
 vászon és damastárak nagykereskedése,  
 Budapest, V., Sas ucca 23. Telefon: 16-7-26.

#### TŰZIFA ÉS SZÉN:

Ringwald Sándor, Budapest, X., Belső Jász-  
 berényi út 14. Telefon: Kőbánya 76-64.

#### ÜZLETBERENDEZÉSEK:

„Mercur” bútorgyártó és beraktározás  
 Bendre Károly, VIII., Mátyás tér 15.  
 Telefon: 45-9-37.

#### VENDÉGLŐI TŰZHELYEK:

Török Béla műlakatos és tűzhelygyártó,  
 Bpest, VIII, Üllői út 24.

#### ZENE- ÉS ARTISTAÜGYNÖKSÉG:

Fürst Bernát, VII., Hársfa u. 40.  
 A Magy. Cigányzenészek Orsz. Egy. hivatalos  
 közvetítő irodája